

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Plenarinio posėdžio dokumentas

GALUTINIS
A6-0406/2006

23.11.2006

*

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Paragvajaus Respublikos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų aspektų pasirašymo ir laikino taikymo
(COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))

Transporto ir turizmo komitetas

Pranešėjas: Paolo Costa

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
balsavusių narių balsų dauguma
- **I Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma
- **II Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas)
*balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai
visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma
bendroji pozicija*
- *** Pritarimo procedūra
*visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105,
107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje
numatytus atvejus*
- ***I Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma
- ***II Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas)
*balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai
visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma
bendroji pozicija*
- ***III Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto pakeitimai

Parlamento pakeitimų tekstas paryškinamas ***pusjuodžiu kursyvu***.
Paryškinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės
akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz.,
tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas).
Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių
sutikimas.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS **Error!**
Bookmark not defined.

AIŠKINAMOJI DALIS **Error! Bookmark not defined.**

PROCEDŪRA..... **Error! Bookmark not defined.**

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Paragvajaus Respublikos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų aspektų pasirašymo ir laikino taikymo

(COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2006)0266)¹,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 80 straipsnio 2 dalį ir 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmą sakinį,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalį, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0308/2006),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A6-0406/2006),
1. pritaria Komisijos pasiūlymui;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių ir Paragvajaus Respublikos parlamentams ir vyriausybėms.

¹ Dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje.

AIŠKINAMOJI DALIS

Pagal Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sprendimą įvairūs išorės aviacijos politikos aspektai, kurie tradiciškai buvo nustatomi dvišaliais valstybių narių ir trečiųjų šalių oro susisiekimo paslaugų susitarimais, priskiriami išskirtinei Bendrijos kompetencijos sričiai.

Atsižvelgdama į tai, Taryba 2003 m. birželio mėn. įgaliojo Komisiją pradėti derybas su trečiosiomis šalimis dėl tam tikrų galiojančių dvišalių susitarimų nuostatų pakeitimo susitarimais su Bendrija.

Taigi Komisija vedė derybas su Paragvajaus Respublika dėl susitarimo, kuriuo būtų pakeistos tam tikros galiojančių valstybių narių ir Paragvajaus dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos.

Numatyti šie pakeitimai:

2 straipsnyje („Paskyrimų straipsnis“): siekiant išvengti Bendrijos oro vežėjų diskriminacijos, tradiciniai straipsniai dėl paskyrimų, kuriuose nurodomi dvišalių susitarimų pasirašiusių valstybių narių oro vežėjai, pakeičiami Bendrijos straipsniu dėl paskyrimo, kuriame nurodomi visi Bendrijos ir Europos ekonominės erdvės oro vežėjai;

4 straipsnyje („Aviacinių degalų apmokestinimas“): kadangi tradiciniuose dvišaliuose susitarimuose siekiama neapmokestinti aviacinių degalų apskritai, Bendrijos direktyva 2003/96/EB, kuria pakeičiama Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūra, leidžiama apmokestinti Bendrijos teritorijoje atliekamas operacijas. Remiantis 4 straipsniu, Direktyvos 2003/96/EB nuostatos atitinkamai taikomos Paragvajaus paskirto oro vežėjo orlaiviui, kai toks vežėjas skraido Bendrijos teritorijoje. Be to, Paragvajus turi teisę taikyti mokesčius už kurą, tiekiamą jo teritorijoje į valstybės narės paskirto oro vežėjo orlaivį, kai toks vežėjas skraido Paragvajaus teritorijoje;

5 straipsnyje („Kainodara“): išsprendžiamos teisinės kolizijos tarp galiojančių dvišalių susitarimų dėl oro susisiekimo paslaugų ir Tarybos reglamento Nr. 2409/92 dėl oro susisiekimo paslaugų kainų ir tarifų, pagal kurį draudžiama trečiosios šalies oro vežėjams būti vežimo kainų lyderiais teikiant oro susisiekimo paslaugas visoje Bendrijos teritorijoje.

1 ir 2 prieduose pateikiamas dvišalių susitarimų ir jų straipsnių, kurie nurodomi pasiūlyto susitarimo 1–5 straipsniuose, sąrašas; tai yra Paragvajaus ir Belgijos, Vokietijos, Italijos, Nyderlandų, Ispanijos bei Jungtinės Karalystės susitarimai.

3 priede pateikiamas kitų valstybių, kurios nurodomos 2 straipsnyje, sąrašas (Islandija, Lichtenšteinas, Norvegija, kurioms taikomas Europos ekonominės erdvės susitarimas) ir įtraukiama Šveicarija, kuriai taikomas Europos bendrijos ir Šveicarijos oro susisiekimo konfederacijos susitarimas.

Susitarimas, dėl kurio Komisija veda derybas, turėtų būti pasirašytas ir laikinai taikomas. Pasiūlytu Tarybos sprendimu Tarybos pirmininkui suteikiama teisė paskirti kompetentingą

asmenį (arba asmenis), kuris praneštų Paragvajui, kad jau atliktos vidaus procedūros, kurios būtinos įsigaliooti susitarimui.

Parlamentas turi teisę pagal konsultavimosi procedūrą išsakyti savo nuomonę dėl šio susitarimo remdamasis 83 straipsnio „Tarptautiniai susitarimai“ 7 dalimi, kurioje rašoma:

„Parlamentas teikia nuomonę arba duoda pritarimą dėl tarptautinio susitarimo sudarymo, atnaujinimo arba pakeitimo arba dėl Europos Bendrijų sudaryto finansinio protokolo vienu balsavimu balsavusiųjų dauguma. Susitarimo arba protokolo pakeitimai nepriimami.“

Remdamasis minėtaisiais argumentais, pranešėjas siūlo Transporto ir turizmo komitetui pritarti susitarimo pasirašymui.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Paragvajaus Respublikos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų aspektų pasirašymo ir laikino taikymo
Nuorodos	COM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS)
Konsultavimosi su Parlamentu data	25.9.2006
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 28.9.2006
Nuomonę teikiantis(-ys) komitetas(-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	
Nuomonė nepareikšta Sprendimo priėmimo data	
Glaudesnis bendradarbiavimas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Paolo Costa 20.6.2006
Pakeistas (-i) pranešėjas (-ai)	
Supaprastinta procedūra – nutarimo data Sprendimo priėmimo data	43 straipsnio 1 dalis 20.6.2006
Teisinio pagrindo užginčijimas JURI nuomonės pareiškimo data	
Numatytų lėšų keitimas BUDG nuomonės pareiškimo data	
Parlamentas pasikonsultuos su Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu – plenarinį posėdį paskirta data	
Parlamentas pasikonsultuos su Regionų komitetu – per plenarinį posėdį paskirta data	
Svarstymas komitete	22.11.2006
Priėmimo data	22.11.2006
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 45 –: 0 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Gabriele Albertini, Margrete Auken, Etelka Barsi-Pataky, Philip Bradbourn, Paolo Costa, Michael Cramer, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Roland Gewalt, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jörg Leichtfried, Fernand Le Rachinel, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Robert Navarro, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Luís Queiró, Reinhard Rack, Luca Romagnoli, Gilles Savary, Renate Sommer, Ulrich Stockmann, Georgios Toussas, Marta Vincenzi, Corien Wortmann-Kool
Posėdyje per galutinį balsavimą	Johannes Blokland, Markus Ferber, Anne E. Jensen, Sepp

dalyvavę pavaduojantys nariai	Kusstatscher, Antonio López-Istúriz White, Helmuth Markov, Francesco Musotto, Aldo Patriciello, Ari Vatanen
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs pavaduojantis narys (178 straipsnio 2 dalis)	Brian Simpson
Pateikimo data	23.11.2006
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	